



NOTICE D'UTILISATION

# SYSTÈME TOURELLE ÉPAISSE

# NOTICE D'UTILISATION

---

# SYSTÈME TOURELLE ÉPAISSE

## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

---

Ce type d'outil contient des pièces mobiles et sous tension.

Il est conseillé de bien entretenir l'unité, car il y a toujours risque de voir des parties abrasives pénétrer à l'intérieur du guide.

Il faut tout particulièrement nettoyer les parties coulissantes et les tenir graissées.

Des copeaux ou fils de coupe peuvent pénétrer à l'intérieur du guide, spécialement lors du travail de l'aluminium ou des tôles zinguées. Il faut donc régulièrement vérifier l'intérieur afin de limiter les risques sur les parties coulissantes.

Fréquence de maintenance conseillées:

- acier/inox : tous les 50.000 à 100.000 coups
- aluminium : tous les 30.000 à 50.000 coups
- tôles galvanisées : tous les 20.000 à 30.000 coups

Nous ne sommes pas en mesure de garantir une longue durée de vie des outils si ces règles ne sont pas respectées. Ces outils fonctionnent sur le principe de coulissement acier/acier et seront inévitablement endommagés s'ils ne sont pas correctement entretenus (voir les exemples de détérioration possibles).



Poinçonnage d'aluminium filmé (après ~ 160 000 coups sans maintenance)

# SYSTÈME TOURELLE ÉPAISSE

## MAINTENANCE SUR STATION A ET B

---

1.

Démonter le guide de la tête de frappe.



2.

Enlever l'ancienne graisse.



3.

Enlever les copeaux ou fils de coupe à l'intérieur du guide.



4.

Afin de supprimer les fils de coupe dans toutes les cavités, nous conseillons d'utiliser de l'air comprimé (attention port de lunettes obligatoire).



# SYSTÈME TOURELLE ÉPAISSE

## MAINTENANCE SUR STATION A ET B

5.

Graisser correctement le guide et le poinçon avec de la graisse multiusage universelle (résistance en température 120° C).



6.

Remonter le guide ainsi nettoyé.



7.

Effectuer une vérification visuelle de l'état des ressorts (fissures éventuelles) et remplacer si nécessaire.

Faire attention à ce point: un ressort est considéré comme une pièce d'usure, car en cas de casse, il peut engendrer des dommages sur les outils ou même plus.

Remplacement conseillé pour les ressorts, station A et B:

- s = 1-3 mm --- ~ 500 000 coups
- s = 3-6 mm --- ~ 200.000 coups

# SYSTÈME TOURELLE ÉPAISSE

## MAINTENANCE SUR STATION C, D ET E

---

1.

Desserer la vis du dévêtitseur et sortir le dévêtitseur.



2.

Placer le guide dans un support et desserrer la vis de maintien du poinçon. Sortir le poinçon.



3.

Enlever l'ancienne graisse sur poinçon, dévêtitseur et guide. Enlever les copeaux ou fils de coupe éventuellement présents à l'intérieur du guide.



4.

Afin de supprimer les fils de coupe dans toutes les cavités, nous conseillons d'utiliser de l'air comprimé (attention port de lunettes obligatoire).



# SYSTÈME TOURELLE ÉPAISSE

## MAINTENANCE SUR STATION C, D ET E

5.

Graisser correctement le guide et le poinçon avec de la graisse multiusage universelle (résistance en température 120° C).



6.

Remonter le guide (couple conseillé 50 Nm).



7.

Remonter le dévêtisseur nettoyé.



8.

Effectuer une vérification visuelle de l'état des ressorts (fissures éventuelles) et remplacer si nécessaire.

Faire attention à ce point: un ressort est considéré comme une pièce d'usure, car en cas de casse, il peut engendrer des dommages sur les outils ou même plus.

Remplacement conseillé pour les ressorts, station C / D et E:

- s = 1-3 mm --- ~ 400 000 coups
- s = 3-6 mm --- ~ 100 000 coups

**SALVAGNINI** | **TOURELLE ÉPAISSE** | **TRUMPF**



2, rue de Strasbourg  
68220 Héisingue | France

**WEB:** [www.pg-outillage.fr](http://www.pg-outillage.fr)  
**MAIL:** [info@pg-outillage.fr](mailto:info@pg-outillage.fr)

**TEL:** +33 (0) 389 67 40 22  
**FAX:** +33 (0) 389 69 81 91



Am Steinkreuz 2  
95473 Creußen | Germany

**WEB:** [www.pass-ag.com](http://www.pass-ag.com)  
**MAIL:** [info@pass-ag.com](mailto:info@pass-ag.com)

**FON:** +49 (0) 92 70 / 9 85 - 0  
**FAX:** +49 (0) 92 70 / 9 85 - 99